

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 54 (1936)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Dienstag, 14. Januar 1936 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mardi, 14 janvier 1936
Feuille officielle suisse du commerce **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 10

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publietas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publietas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 10

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Société d'Hôtels à Zermatt S. A.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Deutsch-schweizerischer Versicherungsverkehr. / Norwegen: Umsatzsteuer. / Spanien: Zölle. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3% Kassascheine Nrn. 3341/2, Serie Aa, von Fr. 500 = Fr. 1000; 3% Kassascheine Nrn. 19347/50, Serie AB, von Fr. 1000 = Fr. 4000, der Kantonbank von Bern, auf den Inhaber lautend, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 20^e)

Bern, den 10. Januar 1936.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichtes Kreuzlingen wird der allfällige Inhaber des nachstehenden Schuldtitels aufgefordert, sich binnen der Frist von drei Jahren, von der Publikation an gerechnet, bei der Gerichtskanzlei Kreuzlingen in Romanshorn zu melden, ansonst die vermisste Obligation als kraftlos erklärt wird: Inhaber-Obligation Nr. 331522 der Schweizerischen Kreditanstalt Kreuzlingen, per Fr. 1000, verzinslich zu 4% je am 26. April und 26. Oktober (d. d. 26. Oktober 1934). (W 14^e)

Romanshorn, den 9. Januar 1936.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Der unbekannte Inhaber der nachgenannten 2 Wertpapiere wird hierdurch aufgefordert, sie innert der Frist eines Jahres vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird:

1. Inhaberschuldbrief vom 11. Dezember 1915, 1/690, von Fr. 5000, eingetragen im 4. Rang auf Saanen, Blatt 1964, des Adolf Schöpfer-Schwenter, Unterbort bei Saanen.

2. Pfandbrief vom 15. April 1896, 67/471, von Fr. 500, auf Saanen, Blatt 2695, Oeygrundstück der Gemeinde Saanen, ausgestellt zugunsten der Hypothekarkasse in Bern. (W 12^e)

Saanen, den 6. Januar 1936.

Der Gerichtspräsident:
Mumenthaler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12. Dezember 1935 wurden nachfolgende Schuldurkunden:

1. Kaufschuldbrief für Fr. 1150, datiert 22. März 1892, lautend auf Hermann Billing, Schlosser, in Flurlingen, zugunsten des Heinrich Matzinger daselbst;

2. Schuldbrief für 35 fl. Rvlt, datiert 27. April 1842, lautend auf Basil Rapold, alt Waibel, in Rheinau, zugunsten der Maria Anna Schweizer, daselbst,

nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt und deren Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (W 22)

Andelfingen, den 13. Januar 1936.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Gustav Akeret.

Der Gerichtspräsident von Aarwangen hat mit Verfügung vom 8. Januar 1936 den Schuldbrief für Fr. 5000, eingetragen am 5. Februar 1931, Bel. I/5974, lautend zugunsten des Emil Madliger, in Langenthal, und lastend auf Lotzwil Gb. Blätter Nrn. 212 und 710 des David Bettschen in Lotzwil, nach unbenutztem Ablauf der Vorlegungsfrist als kraftlos erklärt.

Lotzwil, den 13. Januar 1936.
(W 21)

Der Beauftragte:
F. Friedli, Notar.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1936. 10. Januar. Pelz Paradies Aktiengesellschaft (Paradies de Fourrures Société Anonyme) (Paradies delle Pellicie Società Anonima), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1933, Seite 2470). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Dezember 1935 wurde der Gesellschaftszweck in Revision von § 2 der Statuten wie folgt umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt: a) Handel mit Pelz- und Rauchwaren aller Art, en gros und en détail; b) Damenkonfektion; d. h. Fabrikation von Mänteln und Kostümen aus Pelzen und Stoffen aller Art, sowie allen einschlägigen Modeartikeln, Handel mit denselben en gros und en détail; c) Vornahme von Rechtsgeschäften jeder Art, die mit dem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen.

10. Januar. Südamerikanische Beteiligungsgesellschaft A.-G. (Compagnie Sudaméricaine de Placements S. A.) (South American Investment Company Ltd.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 2. April 1935, Seite 849). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 29. November 1935 wurde Art. 17 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung nicht erfahren. Mario Solza und Franco Grottanelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden Dr. Enrico Cuccia, Beamter, italienischer Staatsangehöriger, in Rom. Der Genannte führt Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft mit je einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen.

Immobilien-genossenschaft. — 10. Januar. Genossenschaft Befreiung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. Juni 1925, Seite 991), Immobilien-genossenschaft. Als weitere Vorstandsmitglieder wurden neu gewählt Georg Weide, Tapezierer, deutscher Reichsangehöriger, und Gerda Egli geb. Weide, Hausfrau, von Küsnacht (Zürich); beide in Zürich. Georg Weide führt mit dem bisherigen Vorstand und nunmehrigen Präsidenten Max Rotter Kollektivunterschrift.

10. Januar. Unter der Firma Fa-Wa-Gas-Apparate A.-G. Zürich (Appareils à Fa-Wa-Gaz S. A. Zurich) hat sich mit Sitz in Zürich am 18. Dezember 1935/4. Januar 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel in Wasch- und Gasapparaten, sowie verwandten Artikeln, der Kauf und die Verwertung von Patenten und Lizenzen, die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen und die Errichtung von Zwigniederlassungen. Die Gesellschaft kann für ihre Zwecke Liegenschaften erwerben, veräußern, pachten oder verpachten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000; es ist eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adolf Husi, Privater, von Olten, in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an August Süssli, Kaufmann, von Wettingen, in Zürich, und an Johann Knecht, von Leibstadt (Aargau), in Wädenswil. Geschäftslokal: Badenerstrasse 573, in Zürich 9.

10. Januar. «Webag» Webwaren A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1821), Fabrikation von und Handel mit Webwaren und andern Erzeugnissen der Textilbranche und verwandter Industrien usw. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft befindet sich nunmehr Bahnhofstrasse 36, in Zürich 1.

Maschinenfabriken. — 10. Januar. In der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1935, Seite 2649), mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1935, Seite 1574), sind die Prokuren von Theodor Hirt und Heinrich Leemann erloschen.

10. Januar. Consum-Aktiengesellschaft Denner & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1935, Seite 2873). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Viktor Thaler, von Gossau (St. Gallen), in Zürich.

Farben, Lacke. — 10. Januar. Inhaber der Firma Otto Brunner, in Zürich 2, ist Otto Brunner, von Maur (Zürich), in Zürich 2. Fabrikation und Vertrieb von Farben und Lacken. Etzelstrasse 31.

Glaseri, Schreinerei. — 10. Januar. Die Firma Fr. H. Bär-Eschmann, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1926, Seite 1855), Glaseri und Schreinerei, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Albisstrasse 130, in Zürich 2.

10. Januar. Inhaberin der Firma Agathe Brun, Bahnhof-Apotheke Kilehberg, in Kilehberg b. Zürich, ist Fr. Agathe Brun, von Thusis (Graubünden), in Kilehberg b. Zürich. Apotheke. Bahnhofstrasse 1.

Südfrüchte. — 10. Januar. Die Firma **Guido De Gregori-Pozzi**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 227 vom 29. September 1926, Seite 1717), Südfrüchte, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Haushaltungsapparate. — 10. Januar. Die Firma **Rudolf Hörnli-mann**, in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1934, Seite 1010), Handel in Haushaltungsapparaten, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Uhren, Werkzeuge usw. — 10. Januar. Die Firma **Albert Kämpel**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 278 vom 2. August 1934, Seite 2154), Handel in Uhren, Uhrketten, Fournituren und Werkzeugen en gros, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Sägerei, Holzhandlung. — 1936. 10. Januar. Inhaber der Firma **Otto Güdel**, in Madiswil, ist Otto Güdel, von und in Madiswil. Sägerei und Holzhandlung.

Bureau Laufen

Autogarage usw. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Humbert Joly**, mit Sitz in Zwingen (Bern), ist Humbert Joly, von Le Noirmont, in Zwingen. Autogarage, Reparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen.

Bureau Interlaken

11. Januar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter dem Namen **Darlehenskasse Unterseen**, mit Sitz in Unterseen (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1930, Seite 2239), sind der Aktuar Jean Möcklin und die beiden Mitglieder Christian Stucki und Johann Gafner ausgeschieden; die Unterschrift des Aktuars Jean Möcklin ist erloschen. In den Generalversammlungen vom 12. Februar 1933 und 3. März 1935 wurden an deren Stelle in den Vorstand gewählt: als Aktuar: Ernst Eberhard, von Oberramsern, Sekundarlehrer, in Unterseen, und als Beisitzer: Ernst Abbühl, von Lauterbrunnen, Lehrer, in Unterseen, und Gottfried Dawwalder, von Beatenberg, Landwirt, in Unterseen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen namens der Genossenschaft nach ausser die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. Januar. Die Einzelfirma **Baumschule Münsingen**, Dr. Ernst Jacky, mit Sitz in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 271 vom 27. Oktober 1913, Seite 1917), ist infolge Verkaufes des Geschäftes auf 31. Dezember 1935 erloschen.

Gartengestaltung. Baumschule. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Heinrich P. Daepf**, in Münsingen, ist Gottfried Heinrich P. Daepf, von Oppligen, in Münsingen. Gartengestaltung und Baumschule. Bärenstutz, Münsingen.

Bureau Thun

Autotransporte. — 3. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Gafner & Guggisberg**, Autotransporte und Gesellschaftsfahrten, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1934, Seite 343), hat sich aufgelöst und ist infolge Liquidation erloschen.

Kaufhaus. — 11. Januar. Die Einzelfirma **Ida Urwyler**, Kaufhaus und Occasionshaus, mit Sitz in Utendorf (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1930, Seite 1250), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

Mechanische Schmiede, Autoreparaturen usw. — 1935. 11. Januar. Inhaber der Firma **Rudolf Iselin**, in Glarus, ist Rudolf Iselin, von und in Glarus. Mechanische Schmiede, Autoreparaturen, Handel mit Autos, Garage. Burgstrasse.

Autogarage usw. — 11. Januar. Inhaber der Firma **Robert Biland**, in Näfels, ist Robert Biland, von Birnströf (Aargau), in Näfels. Autogarage, Handel mit Autos und Reparaturwerkstätte.

11. Januar. **Aktiengesellschaft für Seidenindustrie**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 268 vom 16. November 1926, Seite 2003, und Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2983). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Carl Abegg-Stocker, in Zürich, ausgetreten.

11. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bau-Kredit Glarus A. G. in Liq.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1930, Seite 1499, und Nr. 1 vom 3. Januar 1933, Seite 3), seit 20. Dezember 1932 in Liquidation, wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Nesca-Tabak-Comp. A. G. (Nesca Tobacco Comp. Ltd.)**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 64 vom 18. März 1929, Seite 554), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Dezember 1935 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation der Gesellschaft durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

11. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der **«Europa» Films S. A. («Europa» Films Ltd.) («Europa» Films A. G.)**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1932, Seite 1466, und Nr. 19 vom 24. Januar 1934, Seite 215), ist Rechtsanwalt Dr. Rudolf Herforth, in Zürich, ausgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle gewählt Dr. Edmund Wehrli, Rechtsanwalt, von Zollikon (Zürich), in Zürich, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt.

Zug — Zoug — Zugo

Bijouterien, Uhren. — 1936. 9. Januar. Die Firma **Meyer-Berg**, in Zug, Handel mit Bijouterien und Uhren (S. H. A. B. Nr. 159 vom 13. Juli 1931), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Manufakturwaren, Konfektion, Kolonialwaren usw. — 9. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft **Ferdinand Staub's Erben**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1922, Seite 211), ist Ferdinand Staub infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird unter unveränderter Firma und mit gleicher Geschäftsnatur von den übrigen Gesellschaftern fortgesetzt.

Hotel. — 9. Januar. Die Firma **Geschwister Schaeffner & Greter**, in Zug, Hotel Löwen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1933, Seite 2898), hat sich infolge Verkaufes des Geschäftes aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

10. Januar. Unter der Firma **Geflügel-Bedarf A. G.**, hat sich mit Sitz in Walchwil am 7. Januar 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet mit dem Zwecke, Gerätschaften und Apparate für die Geflügelzucht zu fabrizieren, zu kaufen, zu verkaufen und alle

Geschäfte zu tätigen, welche damit direkt oder indirekt zusammenhängen und sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu je Fr. 500 nom. Vorgeschriebene Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Fritz Arzethauser, Kaufmann, von Biltlen (Glarus), in Walchwil. Er zeichnet einzeln.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Épicerie. — 1936. 11. janvier. La raison **Joseph Lortscher**, épicerie, à Corbières (F. o. s. du c. du 14 avril 1928, n° 87, page 709), est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 28 du règlement du 6 mai 1890, sur le régime du commerce, ensuite de faillite.

Bureau de Fribourg

Société immobilière. — 7 janvier. En vertu d'une ordonnance du président du tribunal de la Sarine du 3 janvier 1936, la société anonyme **Audèche S. A.**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 19 octobre 1934, n° 245, page 2891), est radiée, cette société étant dissoute en fait et liquidée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

1936. 9. Januar. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Biezwil-Lüterswil**, mit Sitz in Biezwil (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1934, Seite 1820), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. August 1935 an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Ernst Stöckli, in Lüterswil, als Beisitzer gewählt: Johann Trittbach, Niklausen sel., Zimmermeister, von und in Lüterswil, neu. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

Gasthof. — 9. Januar. Die Firma **Frau Ida von Gunten**, Gasthof zur Krone, in Schnottwil (S. H. A. B. Nr. 251 vom 28. Oktober 1925, Seite 1808), wird infolge Wegzuges im Handelsregister gestrichen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Grammophon, Radio und Elektroartikel. — 1936. 10. Januar. Firma **E. Dörfinger & Co., Edison Bell Haus Basel**, Kommanditgesellschaft, Handel in Grammophonen und Grammophonplatten, in Radio- und Elektroartikeln, sowie Waren aller Art, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1536). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Edwin Albert Dörfinger, von Allschwil, wohnhaft in Neu-Allschwil, hat mit seiner Ehefrau Gertrud Elisabeth geb. Philipp durch Ehevertrag vom 5. Dezember 1935 Gütertrennung vereinbart.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1936. 4. Januar. **Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium)**, mit Sitz in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1935, Seite 1317). Der Verwaltungsrat hat an Max Preiswerk, Diplom-Ingenieur, von Basel, Georg Thoma, Diplom-Ingenieur, von Basel, Dr. Erhard Herrmann, Diplom-Ingenieur, von Lausanne, und Rudolf Hardmeyer, Kaufmann, von Zürich, alle in Neuhausen, Kollektivprokura erteilt in dem Sinne, dass sie befugt sind, mit einem Mitglied des Direktoriums, mit einem Abteilungsdirektor oder Prokuristen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Firma zu zeichnen.

10. Januar. **Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen (Société Anonyme des produits alimentaires Knorr Thayngen) (Società anonima dei prodotti alimentari Knorr Thayngen)**, mit Sitz in Thayngen (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1935, Seite 674). Der Verwaltungsrat hat an Gérald Saucy, von Les Genevez, in Thayngen, Kollektivprokura erteilt in dem Sinne, dass dieser Prokurist befugt ist, kollektiv mit einer der übrigen zur Kollektivzeichnung berechtigten Personen rechtsverbindlich für die Gesellschaft zu zeichnen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Schlosserei usw. — 1936. 4. Januar. **J. Storz**, in Chur, mechanische Bau-, Kochherd- und Ofenschlosserei, Handel in Metall und Maschinen (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1934, Seite 3159). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Anna Barbara geb. Obriest durch Ehevertrag vom 24. Oktober 1935 Gütertrennung vereinbart.

Raucherartikel, Schuhwaren, Radio usw. — 9. Januar. Die Firma **C. & H. Flütisch**, Zigarren, Tabak, Raucherartikel und Schuhwaren, Handel mit Radio, Grammophonen und Musikinstrumenten, in Chur (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1933, Seite 2199), ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Schuhwaren, Radioapparate, Instrumente usw. — 9. Januar. Inhaber der Firma **Christian Flütisch**, in Chur, ist Christian Flütisch-Brunner, von St. Antönien, wohnhaft in Chur. Detailverkauf von Schuhwaren, Radioapparaten und Musikinstrumenten, sowie Tabakwaren aller Art. Am Kornplatz.

9. Januar. Inhaber der Firma **Flütisch, Cigarren en gros**, in Chur, ist Hans Flütisch-Eichenberger, von St. Antönien, wohnhaft in Chur. Spezialgeschäft für Zigarren, Vertrieb von Tabakwaren, Raucherartikel, sowie Waren aller Art. Fontanastrasse 9.

9. Januar. **Darlehenskasse Münster, Graub.**, Genossenschaft, mit Sitz in Münster i. M. (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2796). Aus dem Vorstand ist Gaudenz Grund ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident neu in den Vorstand gewählt Johann Bapt. Andri, Wagner, von und in Münster. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

Wein- und Viechhandel. — 10. Januar. Die Firma **Anna Kohler-Muffler**, Wein- und Viechhandel, in Chur (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1930, Seite 1373), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Kolonialwaren usw. — 10. Januar. Die Firma **Bisaz & Cie.**, Kollektivgesellschaft, Kolonialwaren und Delikatessen, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1932, Seite 1942), hat sich aufgelöst und ist infolge Verkaufes des Geschäftes nach beendigter Liquidation erloschen.

Kolonialwaren, Delikatessen. — 10. Januar. Inhaber der Firma **Gian Poltera-Donatsch**, in Celerina, ist Gian Poltera-Donatsch, von Sur, wohnhaft in Celerina. Kolonialwaren und Delikatessen.

Kolonialwaren, Delikatessen. — 10. Januar. Die Firma **Georges Misani**, Kolonialwaren und Delikatessen, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1923, Seite 2232), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Georges Misani's Erben ».

Frau Maria Misani, Irma Misani und Georges Misani, alle drei von Brusio, in St. Moritz, die beiden letzteren minderjährig, vertreten durch ihren Vormund Hans Battaglia, Bankbeamter, von Malix, in Samaden, haben mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde unter der Firma **Georges Misani's Erben**, in St. Moritz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. November 1935 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Georges Misani ». Zur Vertretung der Firma ist der Vormund der Kinder, Hans Battaglia, in Samaden, befugt. Die Firma erteilt Einzel-Prokura an Leonhard Turnes, von Seliers, in St. Moritz. Kolonialwaren und Delikatessen. St. Moritz-Dorf, Badstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Oggetti in ferro. — 1936, 10 gennaio. La società in nome collettivo **Fratelli Bächler**, ai Ronchini di Anigeno, fabbricazione di piccoli oggetti in ferro (F. u. s. di c. del 27 settembre 1934, n° 226, pag. 2680), è sciolta e cancellata, essendo ultimata la liquidazione.

Ufficio di Locarno

Calzoleria. — 10 gennaio. La ditta **Di Profilo Giuseppe**, in Muraltio, calzoleria (F. u. s. di c. del 2 marzo 1934, n° 27, pag. 296), è cancellata d'ufficio in seguito al fallimento pronunciato con decreto 10 gennaio 1936 dalla locale Pretura.

Ufficio di Lugano

Assicurazioni e rappresentanze diverse. — 9 gennaio. La società in nome collettivo **Quadri & Rava**, in Lugano, assicurazioni e rappresentanze diverse (F. u. s. di c. del 29 ottobre 1928, n° 254, pag. 2061), notifica di aver conferito procura individuale a Bruno Donati di Emilio, di Santa Domenica (Grigioni), domiciliato a Massagno.

Impresa costruzioni e manutenzioni stradali. — 9 gennaio. La ditta **Walo Bertschinger**, con sede a Zurigo e succursale a Lugano, impresa costruzioni e manutenzioni stradali (F. u. s. di c. del 21 gennaio 1931, n° 15, pag. 133), ha soppresso la filiale di Lugano, la quale viene cancellata.

Costruzione emanutenzione di strade. — 9 gennaio. Sotto la ragione sociale **Walo Bertschinger & Co.**, si è costituita con sede in Lugano, una società in nome collettivo tra Walo Bertschinger fu Teodoro, da Lenzbourg, domiciliato a Zurigo, e Avv. Waldo Riva, di Avv. Antonio, da ed in Lugano. La società ha avuto principio il 1° gennaio 1936 e si occupa della costruzione e manutenzione di strade. La società conferisce procura all'Ing. Pietro Saluz, di Fetan (Grigioni), domiciliato a Lugano, e Cristoforo Antonietti fu Rocco, da Astano, domiciliato a Paradiso ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del socio Walo Bertschinger o da quella collettiva del socio Avv. Waldo Riva con un procuratore o dei due procuratori fra loro. Corso Pestalozzi 21 b.

9 gennaio. La Società anonima bestiame da macello **Paradiso presso Lugano** (Schlachtvieh-Aktien-Gesellschaft in Paradiso bei Lugano), con sede a Paradiso (F. u. s. di c. del 3 agosto 1933, n° 179, pag. 2887), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato dalla Pretura di Lugano-Città.

11 gennaio. La società anonima «**Pola**» **Fabbrica di Prodotti Chimici S. A.** («**Pola**» Fabrique de produits chimiques S. A.) («**Pola**» Chemische Fabrik A. G.), con sede in Milano (F. u. s. di c. del 23 luglio 1935, n° 169, pag. 1892), notifica che nell'assemblea generale straordinaria del 3 gennaio 1936 il capitale sociale della società venne aumentato da fr. 170.000 a fr. 250.000 mediante l'emissione di n. 80 nuove azioni nominative di fr. 1000 cadauna. Conseguentemente il primo lemma dell'art. 3 degli statuti sociali venne modificato come segue: Il capitale sociale della società viene fissato in fr. 250.000 ed è suddiviso in 250 azioni nominative di fr. 1000 cadauna, che sono interamente liberate. Nessun'altra variazione degli statuti è stata decisa.

Distretto di Mendrisio

Ristorante. — 11 gennaio. Titolare della ditta individuale **Enrico Ferrari**, in Morbio Inferiore, è **Enrico Ferrari**, fu Enrico, da ed in Morbio Inferiore. Esercizio di un ristorante.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Robes, lingerie, corsets, etc. — 1936, 10 janvier. La maison **César Assal**, à Renens, robes, lingerie, corsets, confections et sur mesure, articles pour messieurs (F. o. s. du c. du 16 octobre 1934, fait inscrire que son genre d'affaires actuel est: robes, lingerie, corsets, confections et sur mesure, articles pour messieurs et représentances générales).

Graines. — 10 janvier. La raison **François Rochat**, à Lausanne, graines fourragères, potagères et de fleurs, oignons à fleurs, fourrages (F. o. s. du c. du 5 novembre 1929), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Fernand Rochat**», à Lausanne.

Fernand fils de François Rochat, de l'Abbaye et du Lieu, à Lausanne, a repris sous la raison **Fernand Rochat**, à Lausanne, l'actif et le passif de la maison «**François Rochat**» radiée. Graines fourragères, potagères et de fleurs, oignons à fleurs, et articles divers. Rue de la Louve 8.

10 janvier. Sous la raison sociale **Garage et Agence St. Hubert S. A.** Lausanne, il a été fondé une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts datent du 7 janvier 1936. La société a pour but l'exploitation d'un garage et atelier de réparations pour automobiles et véhicules en tous genres. Elle pourra également s'occuper de l'achat et de la vente ou du placement de tous accessoires automobiles, de carburants, d'huiles ou produits chimiques se rapportant directement ou indirectement à la branche automobile. La société pourra également s'occuper de l'achat et de la vente de tous véhicules à moteur neufs ou d'occasion. Elle pourra également prendre en note la représentation d'une ou de plusieurs marques de fabrique. Elle peut créer des succursales ou des dépôts en Suisse ou à l'étranger et s'intéresser à toute entreprise ou société similaire de quelle façon que ce soit. D'une manière générale, elle pourra traiter toutes opérations quelconques se rattachant directement ou indirectement à l'objet principal. Le capital social est de fr. 10.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 200 chacune. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été désigné un

seul administrateur en la personne de **Ulrich Hiltbrand**, de Winkel (Zurich), ingénieur, à Lausanne. Il engage la société par sa signature. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue de la Gare 40, dans ses bureaux.

Cordonnerie. — 10 janvier. La raison **Waldispühl**, à Lausanne, cordonnerie (F. o. s. du c. du 22 octobre 1930), est radiée, la titulaire ne faisant plus le chiffre d'affaires prévu par le règlement sur le registre du commerce.

Bureau de Morges

Boulangerie, pâtisserie. — 10 janvier. La maison **Robert Delafontaine**, à Vuillens-le-Château, fait inscrire qu'elle a transféré son siège et le domicile personnel de son chef à **Morges**. Boulangerie-pâtisserie. Rue de la Gare.

Bureau d'Orbe

Combustibles, graines, meunerie, etc. — 8 janvier. La société en nom collectif **Bezençon et Bousson**, combustibles, graines, tourteaux, engrais et meunerie, dont le siège social est à Orbe (F. o. s. du c. n° 79 du 6 avril 1925, page 574), est dissoute, ensuite de décès du titulaire **Henri Bezençon**. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société en nom collectif «**Hoirs d'Henri Bezençon et Louis Bousson**», inscrite ci-après. La société est donc radiée.

Sous la raison sociale **Hoirs d'Henri Bezençon et Louis Bousson**, il est créé une société en nom collectif dont le siège social est à Orbe. La société est composée des enfants d'Henri Bezençon qui sont: **Henri-Louis**, **Susette**, **Andrée**, de leur mère **Lydia née Bousson**, veuve d'Henri Bezençon, les quatre d'Ecagnens, et de **Louis Bousson**, fils de Louis, de Chavornay, tous domiciliés à Orbe. Veuve Bezençon et Louis Bousson ont tous deux seuls la signature sociale. La société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «**Bezençon et Bousson**», ci-devant radiée. Combustibles, graines, tourteaux, engrais, meunerie et eaux minérales.

Bureau de Vevey

Machines, meubles, matériel de bureau, etc. — 9 janvier. La société anonyme **Alfred Gardel, Société Anonyme**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 19 avril 1932, n° 90, page 940, et 7 septembre 1934, n° 209, page 2492), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1935, elle a révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Le capital social actuel de fr. 60.000 a été réduit à fr. 42.000, les 120 actions du capital nominal de fr. 500 étant réduites à fr. 350. Le capital actuel est ainsi divisé en 120 actions de fr. 350 chacune, nominatives. Dans sa séance du 13 décembre 1935, le conseil d'administration s'est constitué comme suit: **Jean Leuenberger**, de Lützelflüh (Berne), hôtelier, domicilié au Mont-Pélerin rière Chardonne, président; **Alfred Gardel**, vice-président (déjà inscrit); **Georges Cart**, secrétaire (déjà inscrit); **Pierre Furer**, de Heiligenschwendi (Berne), régisseur, domicilié aux Planches-Montreux. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. La signature de **Marcel Perret**, démissionnaire, est éteinte et radiée.

9 janvier. La société anonyme **Union de Banques Suisses**, ayant ses sièges sociaux à Winterthur et à St-Gall et des succursales à Vevey et à Montreux-Planches (F. o. s. du c. des 23 mai 1919, n° 122, page 887, et 14 février 1934, n° 37, page 408), fait inscrire qu'elle a désigné comme fondé de procuration, **Jean Blumer**, de Engi (Glaris), domicilié à Vevey. Le prénommé engagera valablement les succursales de Vevey et Montreux en signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

Travaux en mosaïque, carrelage, etc. — 10 janvier. Le chef de la maison **Hubert Pédroli**, à La Tour-de-Peilz, entreprise et exécution de tous travaux en mosaïque, carrelage et revêtements, asphaltage, etc. (F. o. s. du c. des 29 décembre 1926, n° 314, page 2273, et 19 mars 1934, n° 63, page 716), fait inscrire que la procuration conférée à **Henri Haller** est éteinte.

Meubles, tapissier-décorateur. — 11 janvier. **Louis-Henri fils de Henri-Louis Berner**, originaire de l'Abbaye, domicilié à la Fosse s. Clarens, **Willy-Robert fils de Robert-Samuel Fazan**, originaire d'Apples, domicilié à la Fosse s. Clarens, et **Charles-Alfred fils de Ignace-Alfred Hinden**, originaire de Giff-Oberfrick (Argovie), domicilié à Clarens, tous dans la commune du Châtelard, ont constitué sous la raison sociale **Berner, Fazan & Hinden**, une société en nom collectif dont le siège est à Clarens, le Châtelard, et qui commencera le 20 janvier 1936. Fabrication, achat et vente, réparation de meubles en tous genres, atelier de tapissier-décorateur. La Fosse s. Clarens.

11 janvier. La société coopérative **Société de secours en cas de décès**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 6 mars 1891, n° 49, page 197, et 11 janvier 1935, n° 8, page 97), a, dans ses assemblées générales des 11 novembre et 10 décembre 1935, décidé sa dissolution et sa mise en liquidation. La liquidation sera opérée, sous la même raison sociale, par les soins d'une commission de liquidation composée de: **Alfred Puenzieux**, du Châtelard, fondé de pouvoirs **Nestlé**, domicilié à La Tour-de-Peilz, président; **Henri Bolomey**, de Lutry et Riex, fondé de pouvoirs de banque, domicilié à Vevey, caissier; **Georges Gonseth**, de Gessenay (Berne), employé de commerce, domicilié à La Tour-de-Peilz, secrétaire; **Fernand Mercier**, de Daillens, receveur de l'Etat, domicilié à Vevey; **Charles Blank**, de Schaffhouse, négociant en vins, domicilié à Vevey; **Auguste Dufour**, du Châtelard, sans profession, domicilié à Vevey; **Auguste Forel**, de Cully et Lutry, instituteur, à La Tour-de-Peilz. La société en liquidation sera engagée par la signature collective du président et du caissier de la commission de liquidation. Les signatures de **Auguste Dufour**, président du comité, et de **Auguste Forel**, secrétaire, sont éteintes. Les membres du comité **Auguste Ansermet**, vice-président, **Paul Girard** et **Ernest König** sont radiés.

Wallis — Valais — Valles

Bureau de Sion

Assurances. — 1936, 11 janvier. Le titulaire de la raison **Jean-René Pierroz**, à Sion, Agence générale d'assurances, et bureau d'affaires, vente des autos et camions de «**General Motors Continental Limited**» (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1935, n° 100, page 1116), fait inscrire que les faits publiés antérieurement sont modifiés en ce sens que son genre de commerce n'est plus qu'agence générale d'assurances.

Bureau de St-Maurice

Agent d'affaires, Cinéma. — 9 janvier. Le chef de la maison **Adrien Darbellay**, à Martigny-Ville, est **Adrien Darbellay**, originaire de

Liddes, domicilié à Martigny-Ville. Exploitation d'un bureau d'agent d'affaires et exploitation de cinémas. à Martigny.

Exploitation d'une mine. — 10 janvier. La société en nom collectif **Pochon et Cie**, à Evionnaz (F. o. s. du c. du 10 avril 1926, n° 82, page 644), exploitation d'une mine de plomb argentifère, est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1936. 9 janvier. Selon procès-verbal authentique reçu A. de Coulou, notaire, le 30 novembre 1935, la **Société Immobilière Ténissa S. A.**, société anonyme ayant son siège à Peseux (F. o. s. du c. du 18 août 1933, n° 192, page 1991), a été dissoute. La liquidation étant terminée, la société est radiée au registre du commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1935, la **Société Anonyme de l'Immeuble de la Fromagerie du Crêt de La Sagne**, ayant son siège à La Sagne (F. o. s. du c. des 20 juin 1885, n° 63, et 19 juin 1934, n° 140), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 janvier. La société anonyme **Le Tachyphage, Fabrique de cercueils perfectionnés Système S. Mach**, en liquidation, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 25 avril 1913, n° 107, et 15 décembre 1931, n° 292), est radiée, la liquidation étant terminée.

Horlogerie. — 9 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 décembre 1935, la société anonyme **Automatic E. M. S. A.**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, et pour but l'acquisition des brevets additionnels pour montres à remontoir automatique, exploitation des dits brevets, ainsi que toutes opérations commerciales découlant de cette exploitation (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931, n° 168, et 8 janvier 1934, n° 5), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 décembre 1935, la société anonyme **Immeuble Parc 141 S. A.**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 3 janvier 1914, n° 1, et 27 mai 1931, n° 119), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau du Locle

Laiterie, épicerie, mercerie. — 10 janvier. La raison **Emile Nussbaum**, laiterie, épicerie, mercerie, au Locle (F. o. s. du c. du 1^{er} mars 1928, n° 51, page 403), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Laiterie, épicerie, mercerie. — 10 janvier. Le chef de la maison **Vve Emile Nussbaum**, au Locle, est Mathilde née Rapin, veuve de Fritz-Emile Nussbaum, de Grosshöchstetten (Berne), domiciliée au Locle. Laiterie, épicerie, mercerie. Rue Girardet n° 44.

Bureau de Neuchâtel

10 janvier. **Conservatoire de Musique de Neuchâtel**, association, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 30 novembre 1934, n° 281, page 3301). Georges Humbert, décédé, ne fait plus partie de la direction; sa signature est radiée. Il est remplacé en qualité de directeur par Paul-Frédéric Benner, organiste, de et à Neuchâtel, déjà inscrit comme assesseur. Est nommé nouvel assesseur Alexandre-Marc Delguy, violoncelliste, de France, à Neuchâtel. Le second assesseur est Louis Haemmerli, déjà inscrit. L'association est engagée par la signature du directeur signant collectivement avec l'un ou l'autre des assesseurs.

Genf — Genève — Ginevra

Electricité et fabrication d'abat-jour. — 1936. 3 janvier. Sous la raison sociale **H. Schira-Gard et Cie**, il a été constitué avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 15 novembre 1935. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable Hector Schira et pour associé commanditaire son épouse Marie-Eveline Schira née Gard, laquelle s'engage pour une commandite de fr. 1000, tous deux de Locle (Tessin), domiciliés à Genève, mariés sous le régime de la séparation de biens avec constitution de dot. La maison confère procuration individuelle à Marie-Eveline Schira-Gard, associée commanditaire. Entreprise générale d'électricité et fabrication d'abat-jour. Rue du Stand 51.

Café-brasserie. — 9 janvier. Le chef de la maison **Joseph Cerutti**, à Genève, est Joseph Cerutti, de Genève, y domicilié. Café-brasserie. Bd. St-Georges 46.

Laiterie-épicerie. — 9 janvier. Le chef de la maison **Charles Bänninger**, à Genève, est Charles-Conrad Bänninger, de Zurich, domicilié à Genève. Laiterie-épicerie. Rue des Glacis de Rive 15.

Boucherie. — 9 janvier. La raison **Mme Teresa Pozzi**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 novembre 1935, page 2837), est radiée ensuite de remise de commerce.

Boucherie. — 9 janvier. La maison **Gustave Meilland**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1935, page 3102), a cessé l'exploitation de sa boucherie, rue Blanche 5. Elle exploite actuellement un même commerce: Rue du Mont-Blanc 11.

Marchandises de toute nature. — 9 janvier. **Société anonyme de l'Ancienne maison Clément, Tournier et Cie**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 février 1935, page 352). L'administrateur Alfred Ruegg, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

9 janvier. **Société Immobilière de la Rue des Eaux-Vives 77**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1934, page 1272). Charles Chamay, Dr. en droit, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Auguste Nusspikel, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 9 (bureau de Charles Chamay).

9 janvier. **Société Immobilière de l'Avenue Merle d'Aubigné**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 mai 1934, page 1272). Charles Chamay, Dr. en droit, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Auguste Nusspikel, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 9 (bureau de Charles Chamay).

9 janvier. **Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve N° 14**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1934, page 1366). Charles Chamay, Dr. en droit, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Les administrateurs Humbert Sésiano et Paul Lenoir, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 9 (bureau de Charles Chamay).

Boucherie-charcuterie. — 9 janvier. Veuve Adeline-Virginie Pelet née Miauton et son fils Ernest-Daniel Pelet, tous deux de Peyres-Possens (Vaud), domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Vve Pelet et fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1929. Boucherie-charcuterie. Route de Lyon 79.

Entreprise de chauffage et ventilation. — 9 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 27 décembre 1935, **Ulr. Grunholzer Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1931, page 1126), a accepté la démission d'Ulrich Grunholzer de ses fonctions d'administrateur et constaté le décès d'Henri Ramp, autre administrateur, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints, et nommé, en leur remplacement, Clément Deprez, clerc de notaire, de nationalité française, à Genève. Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration, désormais composé de Jean Ducret (déjà inscrit), nommé président et de Clément Deprez, sus-qualifié, nommé secrétaire, a délégué à chacun de ses membres la signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Ducret sont modifiés en conséquence.

9 janvier. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, avec siège social à Bâle et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1935, page 2415). Les inscriptions suivantes ne concernent que la succursale de Genève. Le conseil d'administration a nommé directeur: Eugène Engeler, de Frauenfeld (Thurgovie) et Chêne-Bougeries, à Chêne-Bougeries (inscrit jusqu'ici comme directeur-adjoint), et promu sous-directeurs: Henry Gros et Henry Matthey (inscrit jusqu'ici comme fondés de pouvoir). De plus, le conseil d'administration a conféré la procuration collective à Frédéric Wareham, de nationalité anglaise, à Genève, et à Pierre Meltzer, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants-droit. Le directeur Louis Gilliéron (inscrit), originaire de Rivaz et Servion (Vaud), est aussi de Genève, y domicilié.

9 janvier. La **Société Immobilière L'Alignement**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 mai 1933, page 1174), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 janvier 1936, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^{re} Pierre Buchel, notaire, à Genève, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Vins. — 9 janvier. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^{re} Robert Martin, notaire, à Genève, le 8 janvier 1936, et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **La Bourguignonne S. A.**, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de vins et spécialement de vins de Bourgogne. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Ses publications seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. L'administrateur unique est Albert Marty, caviste, de Lenk (Valais), à Genève, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: rue des Alpes 4.

Lidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

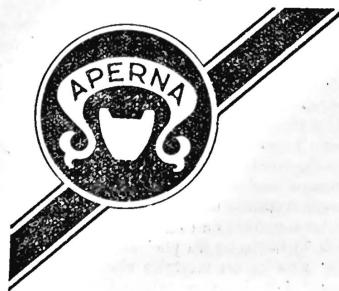
Nr. 87266. Hinterlegungsdatum: 21. November 1935, 18 Uhr.
Christian Robert Spahn, Weinbergstrasse 1, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Herrn-Anzüge und -Ueberzieher.

HARRDY

Nr. 87267. Date de dépôt: 21 octobre 1935, 11 h.
Marie Wyder, rue de la Muse 2, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Apéritif.



Nr. 87268. Hinterlegungsdatum: 18. November 1935, 15 Uhr.
F. Soennecken, Kirsch-Allee 1, Bonn (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Goldfedern, Füllhalter und Füllfedern.



Nr. 87269. Hinterlegungsdatum: 12. November 1935, 18 Uhr.
Compagnie des Montres Ors S. A., Hölstein (Baselland, Schweiz).
Fabrikmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

SOMBOL

Nr. 87270. Date de dépôt: 11 novembre 1935, 18¼ h.
Etienne & Rohrbach, Villeret (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils indiquant le temps.



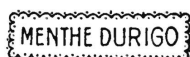
Nr. 87271. Date de dépôt: 11 décembre 1935, 12 h.
Produits Renaud, Société Anonyme, Cormondrèche (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique.

Articles de confiserie.



Nr. 87272. Date de dépôt: 11 décembre 1935, 12 h.
Produits Renaud, Société Anonyme, Cormondrèche (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique.

Articles de confiserie à la menthe.



Nr. 87273. Date de dépôt: 11 décembre 1935, 12 h.
Produits Renaud, Société Anonyme, Cormondrèche (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique.

Articles de confiserie.



Nr. 87274. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1935, 19 Uhr.
Burgart & Cie., Männedorf (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sanitäre Erzeugnisse aus genähter Watte für die Monatshygiene der Frau.



Nr. 87275. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1935, 7 Uhr.
Otto Lüscher jun., Unter der Egg 10, Luzern (Schweiz).
Fabrikmarke.

Edelmetallwaren.



Nr. 87276. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1935, 13 Uhr.
Lange & Co., Dufourstrasse 31, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen aller Art, speziell Wäschereimaschinen.



Nr. 87277. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1935, 19½ Uhr.
Hans Erzlinger, Wilfriedstrasse 19, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparat an Schreibmaschinen zum Herstellen von Kopien mittels Farbbändern, Bureauutensilien, Reklamematerial.

Ribbon-Copy

Nr. 87278. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1935, 19 Uhr.
Badische Tabakmanufaktur «Roth-Händle» A.-G., Lahr (Baden, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.



Nr. 87279. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1935, 18 Uhr.
W. & G. Welsflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

SALAX

Nr. 87280. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1935, 18 Uhr.
W. & G. Welsflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke.

FLORA

Nr. 87281. Date de dépôt: 14 décembre 1935, 11 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. —
(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 37679.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
14 décembre 1935).

Montres et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

OBI

Nr. 87282. Date de dépôt: 14 décembre 1935, 11 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. —
(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 37680.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
14 décembre 1935).

Montres et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

LENA

Nr. 87283. Date de dépôt: 14 décembre 1935, 11 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. —
(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 37681.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
14 décembre 1935).

Montres et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

AZOW

Nr. 87284. Date de dépôt: 14 décembre 1935, 11 h. —
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. —
(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 37682.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
14 décembre 1935).

Montres et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

KAMA

Nr. 87285. Date de dépôt: 14 décembre 1935, 11 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. —
(Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 37683.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
14 décembre 1935.)

Montres et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer
l'heure.

DVINA

Nr. 87286. Date de dépôt: 14 décembre 1935, 11 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. —
(Renouvellement de la marque n° 37684. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 14 décembre 1935.)

Montres, parties de montres et étuis.

LA TAVANNES

Nr. 87287. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1935, 4 Uhr.
Häuselmann, 14, rue François Grast, Genf (Schweiz).
Handelsmarke.

Schwimmer für den Angelsport.

„Flotolarge“

Nr. 87288. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1935, 11 Uhr.
Fremo Angulus A. G. Luzern, Weinmarkt 7, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Skischuhe aus Leder.

Husch Husch

Nr. 87289. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1935, 18¼ Uhr.
Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft,
Gampel (Wallis, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Düngemittel, Blumendünger und Pflanzennährsalz.

Lonzin

Nr. 87290. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1935, 15 Uhr.
Jean Heinrich, Ingenieurbureau, Elsastrasse 20, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Waschapparate, Waschherddeckel, Waseinrichtungen aller Art.

WELL

Nr. 87291. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1935, 15 Uhr.
Jean Heinrich, Ingenieurbureau, Elsastrasse 20, Zürich 4 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Waschapparate, Waschherddeckel, Waseinrichtungen aller Art.

WALL

Nr. 87292. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1935, 4 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gespinnste und Garne aller Art.

Perlafil

Nr. 87293. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1935, 13 Uhr.
Theresia Meier, Klossbachstrasse 104, Zürich 7 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Antikonzeptionelles Präparat.

„Pax“

Nr. 87294. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1935, 15½ Uhr.
Dr. A. Wander A. G., Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel und Getränke für Menschen und Tiere; diätetische Nähr-
mittel und an Vitaminen angereicherte Nahrungsmittel für Menschen und Tiere;
chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharma-
zeutische Drogen und Präparate für Menschen und Tiere.



Nr. 87295. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1935, 18 Uhr.
Hanns W. Hinnen, Oberentfelden (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bürsten und Pinsel.

Novissima

Nr. 87296. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1935, 4 Uhr.
«Pola» Fabbrica di prodotti chimici S. A. («Pola» Chemische Fabrik
A. G.) («Pola» Fabrique de produits chimiques S. A.), Melano (Tessin,
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Erzeugnisse.

HERBACUTOL

Nr. 87297. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1935, 20 Uhr.
Dr. Hermann Kesselring, Centralapotheke, Reinach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat und Arzneimittel.

OKOLIT

Nr. 87298. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1935, 20 Uhr.
Dr. Hermann Kesselring, Centralapotheke, Reinach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisches Präparat und Arzneimittel.

OKOTON

Nr. 87299. Hinterlegungsdatum: 2. August 1935, 7 Uhr.
M. Homburger & Co., G. m. b. H., Kaiserstrasse 42, Frankfurt a. M.
(Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der
Marke Nr. 37054. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
9. Juli 1935 an).

Hüte und Mützen.



Nr. 87300. Hinterlegungsdatum: 2. August 1935, 7 Uhr.
M. Homburger & Co., G. m. b. H., Kaiserstrasse 42, Frankfurt a. M.
(Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der
Marke Nr. 37058. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
9. Juli 1935 an).

Hüte und Mützen.



Nr. 87301. Hinterlegungsdatum: 2. August 1935, 7 Uhr.
M. Homburger & Co., G. m. b. H., Kaiserstrasse 42, Frankfurt a. M. (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37059. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1935 an).

Hüte und Mützen.

ARCADIA

Nr. 87302. Hinterlegungsdatum: 2. August 1935, 7 Uhr.
M. Homburger & Co., G. m. b. H., Kaiserstrasse 42, Frankfurt a. M. (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37063. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1935 an).

Hüte und Mützen.

„Torero“

Nr. 87303. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1935, 14 Uhr.
Güttlinger & Cie., Sihlstrasse 20, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Fahrräder, Nähmaschinen, Waschmaschinen und Radioapparate.

DANDY

Nr. 87304. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1935, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobstrasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

permastyffiert

Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 44026 und 55807. — H. Sigg u. Co, bezw. H. Sigg & Co, vormals G. Sigg-Brändli, Schaffhausen (Schweiz). — Uebertragung an Rifag Farbenfabrik A.-G., Rheinstrasse 7, Schaffhausen (Schweiz). — Eingetragen am 31. Dezember 1935.

Nr. 64649. — H. Kirsch, Basel (Schweiz). — Uebertragung an Henkel & Cie A. G., Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 27. Dezember 1935.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Nrn. 44262 bis 44268, 44270, 44272, 44273, 86466, 86516, 87099 bis 87106. — Ha-eR Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). — Die Inhaberin dieser Marken hat ihre Firma abgeändert in: Aristopharm A. G., — Aristopharm S. A. — Aristopharm Ltd. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 30. Dezember 1935.

Société d'Hôtels à Zermatt S. A.

Emprunt 1^{er} rang de fr. 400.000. —, divisé en 400 délégations de fr. 1000. —

MM. les délégataires sont convoqués, en vertu de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, en assemblée pour le vendredi 24 janvier 1936, à 14.15 heures, dans la salle des séances (entresol) de la Société de Banque Suisse, Place St-François, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapports du représentant de la Société débitrice et du gérant de la grosse.
2. Modifications aux conditions de l'emprunt, soit:
 - a) prorogation de 2 ans, soit au 30 novembre 1940, de l'échéance de l'emprunt;
 - b) remplacement, pour la période 1^{er} juin 1935 à 30 novembre 1940, d'un intérêt fixe par un intérêt variable dépendant du résultat de l'exploitation, maximum 4½ % et cumulatif jusqu'à l'échéance de l'emprunt, soit jusqu'au 30 novembre 1940.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, jusqu'au 22 janvier, par la Société de Banque Suisse à Lausanne, contre présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Les titres devront être déposés ultérieurement, en vue du timbrage; le dépôt peut en être effectué en même temps que le retrait des cartes d'admission.

(A. A. 7^e)

La débitrice:
Société d'Hôtels à Zermatt S. A.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Deutsch-schweizerischer Versicherungsverkehr

(Mitteilung der Schweiz. Verrechnungsstelle.)

Gemäss Artikel IV 1 f des Rahmenabkommens über den deutsch-schweizerischen Verrechnungsverkehr vom 17. April 1935 sind Zahlungen im schweizerisch-deutschen Versicherungsverkehr von der Clearingpflicht ausgenommen. Diese Ausnahme bezieht sich jedoch — wie bei den Verhandlungen vom letzten Dezember in Berlin ausdrücklich festgestellt worden ist — nur auf Leistungen aus mit eigentlichen Versicherungsgesellschaften abgeschlossenen Versicherungsverträgen. Nicht unter diese Ausnahme fallen demnach Zahlungen staatlicher und privater Pensions- und Alterskassen, die an in Deutschland ansässige Begünstigte nur auf dem Clearingwege überwiesen werden dürfen. Eine Befreiung von der Clearingpflicht tritt hier nur dann ein, wenn die betreffende Pension von einer konzessionierten Versicherungsanstalt auf Grund eines persönlichen Anspruches direkt an den Pensionsbezügler ausbezahlt wird.

10. 14. 1. 36.

Norwegen — Umsatzsteuer

Nach einer Bekanntmachung des norwegischen Zolldepartements sind die nachstehend verzeichneten Waren von der Entrichtung der Umsatzsteuer befreit:

- Maschinenteile, die gratis als Ersatz für frühere eingeführte Teile gleicher Art geliefert werden;
- Oxyde und Farben, wenn sie von einer Keramikfabrik eingeführt werden;
- Lacke, die von einer Velofabrik importiert werden;
- Borax, Email-Lehm und Zinnoxid, die bei der Herstellung von emaillierten Küchengeräten verwendet werden.

10. 14. 1. 36.

Spanien — Zölle

Am 23. Dezember ist ein neues Handels- und Schiffsabkommen zwischen Frankreich und Spanien vom 21. gl. Mts. in Kraft getreten, dessen Zusatzabkommen u. a. auch gewisse spanische Zollherabsetzungen vereinbart. Diese Zollermässigungen betreffen folgende Waren (die Zahlen in Klammern bedeuten die spanischen Zolltarifnummern):

- Brillengläser (aus 76); Isolatoren aus Faience oder Porzellan im Gewichte von 1 kg oder darüber (aus 88)
- Vollblutuchhengste im Alter von über drei Jahren (aus 151); Zugpferde (percherons), sowie bretonische Postpferde (im Alter von über drei Jahren) (aus 153); Maultiere und Maulesel (157/58)
- Ferro-Vollram (aus 256); Sägen und Sägenblätter (aus 363)
- Brillen (aus 684)
- Photographische Filme, unbelichtet (691); Lichtspielfilme, unbelichtet (691bis); belichtete Filme (692)
- Fahrräder und Fahrradteile (721); Motorräder und deren Teile (722); Zubehör für Fahrräder und Motorräder (723)
- Eichen- und Kastanienextrakte (aus 1016)
- Gewebe, ganz aus Wolle, im Gewichte von 70 bis 100 g per m², von nicht über 85 cm Breite (Ränder nicht inbegriffen), genannt Musseline, roh, gefärbt oder bedruckt (aus 1252); Seidensamt (1306)
- Schinken (1325 und 1325bis); Aale (aus 1331)
- Cognac und Armagnac (1392); Champagner (1395); Roquefort-Käse (aus 1418)

Automobile französischen Ursprungs, französischer Herkunft, französischen Baus und französischer Marke, die über die Zollämter Irún und Port-Bou eingeführt werden, keine leichten flüssigen Brennstoffe verwenden und in Artikel 731 des spanischen Zolltarifs inbegriffen sind, werden für ein jährliches Kontingent von 150 Stück zum ermässigten Zoll von Goldpeseten 0.50 per kg zugelassen.

Nähere Auskunft über die hiervor erwähnten Zollermässigungen erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

10. 14. 1. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 14. Januar an — Cours de réduction dès le 14 janvier

Belgien Fr. 51.95; Dänemark Fr. 68.10; Danzig Fr. 58.40; Deutschland Fr. 123.90; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 24.87; Japan Fr. 90. —; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.02; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 209.15; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 78.65; Tschechoslowakei Fr. 12.81; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 2. Neue Beiträge — 8. I. 1936 — Nouvelles adhésions

Aaran: VI. 4749 Baumann, Werner, Dr. jur., Gerichtsschreiber. — VI. 4734 Bridge-Club. — VI. 4400 Hochstrasser, Familie, Hotel Aarauhof. — VI. 4718 Zellweger, Anna, Lehrerin. Appenzell: IX. 6200 Huber, Karl, Bijouterie & Uhren. Arbon: IX. 4799 Küng, Willy, Schlosser. Baden: VI. 4724 Bollag, Michael. — VI. 3668 Schweizer Annoncen A.-G. Annoncen Exped., Inseraten-Verwaltung des «Aarg. Volksblatt». Baissthal: V. b. 1221 Kath. Krankenpflegeverein St. Anna. Bäretswil: VIII. 25250 Ski-Club Bäretswil. Basel: V. b. 670 Deutsch-schweiz. Tochterbund vom Blauen Kreuz, Kant. Verband Baselstadt und Land. — V. 7073 Arnold, S., Auto-Exchange. — V. 13479 Basler Gartenbau-Gesellschaft. — V. 3480 Binggeli, Eduard, Holz- & Kohlenhandlung. — V. 13235 Christen, A., Dr., Graphologische Beratungsstelle für Handel und Industrie. — V. 13483 Froidevaux, G., Tailleur. — V. 10231 Himmelsbach, Th., Transporte. — V. 9338 Jakob Ernst, Metallwaren. — V. 9170 Keren Hajischuw-Palastinafonds. — V. 10529 Kessler, Ernst. — V. 6785 Lapp, Wilhelm, Fabrikation chirurgischer Instrumente. — V. 6976 Mayer, Eugénie, Seidenwaren. — V. 7856 Merki, Charles, Zahnarzt. — V. 12350 Michaud, René, Postbeauter. — V. 5874 Oeschger, Fritz, Maschinenschlosser. — V. 4510 Sarasin, Peter, Architekt. — V. 13467 Schick, Erich, Pfarrer. — V. 8186 Schweizer, Eduard, Dr. — V. 5110 Studer-Lisbach, Jos., Vertreter. — V. 13481 Weber-Gerstlauser, Karl. — V. 13430 Ziegler, Walter. — V. 12014 Zillert, Erich, Wasch- & Putzmittel, chem.-techn. Produkte. Bauma: VIII. 25218 Spörri, Alex., Dr. med. Bellevue (Gve.). I. 7167 Dancet Jean. Bellinzona: XI. 288 Colombo-Carmine, Vera. — XI. 2083 Farinelli, Italo, rappresentante. — XI. 22 Radio-programma, amministrazione. — XI. 1685 Ravizza, vedova Savina. Bern: III. 10865 Gautschi, Hanna, Wwe. — III. 7549 Gerber, Theodor, Dr. med., Arzt. — III. 10848 Samariterverein Kirchenfeld. — III. 10845 Schweiz. Lehrerbildungskurs 1936. — III. 10866 Sommer, Erich, stud. geom. — III. 10857 «Wytag», Tagmann & Wyler, Petroleumprodukte, Vertretungen. Biasca: XI. 1427 Morini e figlio, Stefano, impresa costruzioni. — Binningen: V. 3224 Müller-Mohler, Fritz, Schreinerei. Bremgarten

(Aargau): VI. 3931 Braser, K., Handelsgerichtsr. & Jungpflanzen-Kulturer. **La Brévine:** III. 3078 Hoirie Laucener-Schneider. **Colnsius:** Voir Vie. **Däniken** V. 934 Schürmann, O., Vertretungen. **Dettingen:** III. 9755 Schenk, Gebr., Sattler u. Tapezierer. **Emmen:** VII. 6601 Schmid, Franz, Agentur. **Engelberg:** VII. 6596 Wasseranlage Thürme Gebr. Cattani & Hess, — VII. 5440 Tioel Pension Alpina. **J. Fischer:** Frick: VI. 3245 Minder, H., Dr. med. vet., Tierarzt. **Genève:** I. 7158 Ambro, Ernest, commerce de cycles. — I. 7168 Assoc. des concessionnaires des jardins potagers de la ville de Genève. — I. 7169 Aymon, R., D. D. F., Central dentaire. — I. 3086 Bischoff, G., sericiseur-Joailleur. — I. 7160 Brand, Jean, agent principal à La Suisse, assurances. — I. 6197 Comité d'action pour la compensation internationale intégrale. — I. 6119 Currat, Louis, agent d'affaires, Chêne-Bougeries. — I. 7162 Excoffier, F., ferblanterie-plomberie, installations sanitaires. — I. 7163 Kolla, Charles Rodolphe. — I. 1995 Rosenberg, Marion, Melle. — I. 6636 Schär & Cie., service entretien des postes Radio. — I. 7159 Superhermion S. A. — I. 7157 Wohlrich, Max. — I. 7169 Zährli, Rodolphe. **Gnibiasco:** XI. 280 Gasparini, Giovanni, tessuti. **Goldach:** IX. 7010 Militärstützen-Verein. — IX. 2210 Surber, Hans, Oelfeuerungen. **Gordola:** XI. 417 Monumento Mons. Bacciarini, unione popolare verzachesse. **Grosshöchstetter:** III. 3810 Kummer, Gotthard, Sattler u. Tapezierer. **Hallau:** VIII a. 444 Rahm-Huber, Hans, Kaufmann. **Hoehdorf:** VII. 4660 Schneebeli, M., Baugeschäft a. Architekturbüro, Ligschwil. **Kaiserstuhl (Aarg.):** VI. 4746 Bücherversand EMANUEL A. Kappeler. **Kirchdorf (Aarg.):** VI. 4718 Röm.-kath. Pfarramt. **Kölliken:** VI. 4742 Bachmann, W., Transporte und Kohlen. — VI. 4308 Marten-Bally, Rob., Heerematt. **Könolfingen:** III. 10749 Lädach, W., Mech. Zimmererei u. Schreinerei. **Kriens:** VII. 6587 Gewerbeverband Kriens (Adressbuch). **Künsnacht (Zch.):** VII. 13616 Lehmann, Hans. **Lansanne:** II. 2453 Cossy, Marius, entreprise de transports, sable, ballast gravier. — II. 7041 Druey, Pierre, atelier de reliure. — II. 5383 Musso, Grato, gypserie-peinture. — II. 4253 Phebusol S. A. — II. 6240 Reymond, Pierre-Eddg, docteur en médecine. — II. 7023 Schlunegger, Chs. — II. 7069 Sümi, Ernest, dit Soumi, ambulance Croix-Rouge vaudoise. **Liestal:** V. 13470 Brauerei Felschlosschen, Bierdepot. — V. 13477 Schweiz. Metall- & Uhrenarbeiter-Verband, Sektion Liestal. **Loearno:** XI. 368 L'Eco di Locarno, editore V. Carminati. — XI. 2220 Quadri, Ubaldo, Dr. farmacista, antica farmacia Gaviratti. — XI. 912 Schira, Lodovico, Dr. veterinario. — XI. 2290 Vandoni & Villa, casa della seta. **Luzern:** VII. 771 Achermann, Anton, Metzger. — VII. 5292 Bornhauser, E., Schreib- u. Vervielfältigungsbüro. — VII. 5877 Hartmann, E., Chemiserie. — VII. 3889 Nyffenegger-Bögli, W., Inscaten-Regie d. Schweiz. Haus- u. Grundigentümer. — VII. 6604 Räber-Jucker, Franz, Buchdrucker u. Verleger. — VII. 1453 Suter, Oscar, Blumen- u. Gartenbau, Mahlf. **Magen:** VI. 4739 Polzeikasse. **Maggia:** XI. 996 Cassa assicurazione bestiame bovino. **Münchedorf:** VIII. 25178 Waldkirch, Albert, zum Löwen. **Meyrin:** I. 7166 Mani, F., épicerie de la Place. **Mnhen:** VI. 1405 Maurer, Ernst, Sekretär, Obermühen. **Mürgenthal:** VI. 2077 Brack, Traug., Lehrer. **Münchenstein:**

V. 2704 Ries, Ernst, *ertrichter*. **Neuwelt**: V. 6245 Rölthliberger-Haenz, Walter. **Neuhörsingen**: VIII a. 1989 Schieman, Marta. **Kunstgewerbe**. **Niedergösgen**: VI. 4747 Armenverwaltung. — VI. 4736 Forstverwaltung. **Niederrad**: IX. 5959 Sturzenegger-Scherrer, Fr. Metzgerer z. Löwen. **Olten**: V b. 1327 Blenzschütz-Verein Olten & Umgebung. — V b. 775 Rovix A.-G. **Non-Allschwil**, Vertriebsstelle Olten. **Payerne**: II. 3106 Oulevey-Petermann, Noé, *Jardinier-pépinieriste*. — II. 6109 Pittet, Aimé, *électricité-radio*. **Reiden**: V b. 1450 Oel- & Fettwarenfabrik A.-G. **Rorschach**: IX. 1240 Brauchli, Otto, *Handels-gärtneri* & Blumenhaus. — IX. 1957 Mazenauer, Robert, *Kronenapotheke*. **Rothrist**: V b. 1027 Zimmerli, Jakob, *Vertretungen*. **Russo**: XI. 2050 Società Pro Onsernone. **St. Gallen**: IX. 1362 Grundner, R., *Schreineri*. — IX. 5196 Haller & Sohn, F. A., *Möbelwerkstätte*. — IX. 6964 Wili, Franz, Dr. med. **St. Margrethen**: IX. 6048 Christl-soz. Kranken- & Unfallkasse, *Sektion*. — IX. 5590 Schläpfer, F. **Sarnen**: VII. 3998 Spichtig Familie, *Papeterie*. **Spiez**: IX. 9455 Schweiz. Eisenbahnen-Verband, *Sekt. Lötschberg VPL*. — III. 6517 Handwerker-u. Gewerbeverein. **Steln am Rhein**: VIII a. 1999 Neidhardt, Joh., *Installationen*. **Tenero**: XI. 848 Pensione Motta, *ristorante*. **Teufen**: (App.): IX. 6621 Streule, M., Frau, *Mascosserte*. **Therwil**: V. 13471 Leuthard, Paul, & Rudolf Horny, *Geflügelarm Bergli*. **Thun**: III. 10867 Acherhard, A., *Autocarrosserie*, *Mech. Wagneri*. — III. 275 Grundor, Fritz, *sen.* **Ziefen**: V. 2875 Alder, Philipp, *Pfarrer*. **Zollikon**: VIII. 25244 Matter-Bruppacher, Louise, Frau. **Zug**: VII. 6364 Goetsch, Max, *Confiserie Terminus*. **Zürich**: VIII. 25238 Allgemeine Versicherungen-A.-G. in Bern, *Spezialagentur Abonnementversicherung Zürich*. — VIII. 11550 AUSBAU A.-G. — VIII. 25193 Aeschlimann, Hans, *Conditor-Bäckerei*. — VIII. 23081 Cherbuliez, Walter, *Hausverwaltungskonto*. — VIII. 12209 Diener-Schläpfer, Jean, *Inkasso- & Treuhänderb.* — VIII. 10419 Drogen- & Kolonialwaren E. Osswald A.-G. — VIII. 18091 Eichenberger-Felber, E., Frau, *Zigarren*. — VIII. 23873 Gledion, Siegfried, Dr., *Döldertalerverwaltung*. — VIII. 25236 Harburger, Ludwig, *Agenturen*. — VIII. 25235 Hille, Kurt, *Chem. Waschanstalt & Kleiderfabriek*. — VIII. 13485 Honegger, Walter, *Verwalter*. — VIII. 25234 Horber, Hans, *Kaufmann*. — VIII. 25226 Idler, Adolf, *Vertretung*. — VIII. 25196 Lippmann-Jung, Lucy, Frau. — VIII. 25197 Picard, Elia, *Schweiz. Korrespondenzbüro*. — VIII. 25232 Roggli-Ruf, Vally. — VIII. 25205 Rüegg, Adolf, *Teigwaren-fabrikation*. — VIII. 14828 Schneebeli, Louise, *Mercurie en gros*. — VIII. 14922 Schnyder, Conrad W., *Bromaschinen*. — VIII. 25225 Scholzer, Joseph, *Putzfaden-Putz-lappen*. — VIII. 25190 Stern, Hermann. — VIII. 25231 Vereinigung aarg. Kies- & Sand-leferanten. — VIII. 10971 Vogt (S. R. Manfred), *Auto-Rep.-Werkstätte*. — VIII. 13782 Woha-nowski, Gertrud, *Frl. Otoviec (C. S. R.)*. VIII. 19730 Kopecky, Rob. A. J., *Lachsraucherer*. **Renscheid**: VIII. 25253 «FEILAG» = Feilen aller Gewerbe, Raspen & Fräsefeilen, **Franz Borchert**. **Rotterdam**: VIII. 25230 Koppelman, S. J. **Vanduz**: IX. 7254 *Galerie d'art* S. A. **Wuppertal**: VIII. 24959 Vereinigte Schnürriemen-Werke, *Vorsteher & Bänger*, *Obernarmen*.

KOHLEN-PAPIER



COLOMBA

ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

 Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten
nur diese einheimische, jeder Kon-
kurrenz ebenbürtige Marke

100 prozentig
ist die
Auto - Doppik - Buchhaltung
Technisch und wirtschaftlich absolut einwandfrei
Bitte Prospekte verlangen
2991 Telefon 40.29 - **BIEL** - Privat 40.69

Le Juge-Instructeur du District de Sierre

vu la demande de bénéfécée d'inventaire formulée par les héritiers de feu Mme. veuve **Marcelle Chassot née Berna de Charles**, **décédée à Crans s. Sierre** (Commune de Chermignon) le 8 décembre 1935

Invite

tous les créanciers et les débiteurs de cette dernière, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, à signer leurs prétentions et leurs dettes au Greffe du Tribunal de Sierre, tenu par Monsieur l'avocat Oscar de Chastonay, à Sierre, dans un délai expirant le dix neuf février 1936.

154

Les créanciers sont rendus attentifs aux conséquences de défaut de production (article 590 C. C. S.).

Sierre, le 10 janvier 1936.

Revisionen, Organisationen
EMIL SCHECH
Dipl. Bücherexperte V.S.B.

Zürich
Lindenbachsfrasse 11
Telefon 29.069 1353

BÄUMLI-HABANA
10 STUMPEN FR. 1.-

EQUARD EICHENBERGER SÖHNE. REINWILSEE

**Freie
Inland-Peseten**

in grösseren Beträgen fortlaufend zu vorteilhaften Kursen abzugeben. — Offerten erbeten unt. Chiffre **K 5175 Z** an **Publitas Zürich.** 155'

Vermittler ausgeschlossen, berücksichtigt werden nur Importfirmen.

Banca Unione di Credito, Lugano

Diffida

Notifichiamo con la presente che l'assemblea generale straordinaria degli azionisti della nostra Banca, del 28 dicembre 1935, ha deciso di ridurre il capitale azioni da nom. fr. 2,500,000. — a nom. fr. 1,000,000, mediante riscatto di 6000 azioni, dopo aver preso conoscenza di un rapporto speciale di revisione della S. A. de Contrôle et de Révision, Basilea, accertante che i crediti dei terzi rimangono integralmente coperti anche dopo la riduzione del capitale e che la liquidità della Banca resta assicurata.

Conformemente agli art. 670 C.O. e 11 cap. b della Legge federale sulle Banche e le Casse di risparmio, diffidiamo quei creditori che domandassero il rimborso oppure una garanzia a voler insinuare le loro pretese entro due mesi dalla presente pubblicazione, alla Direzione del nostro Istituto.

I creditori che non si notificheranno entro il **9 marzo 1936**, saranno ritenuti d'accordo con la riduzione del capitale e con la invariata continuazione dei loro rapporti col nostro Istituto.

(3119 O) 149 i

Lugano, 9 gennaio 1936.

Il Consiglio d'Amministrazione della Banca Unione di Credito.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 25. Januar 1936, vormitt. 11¼ Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung des abgelaufenen Rechnungsjahres, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren; Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz samt Gewinn- und Verlustrechnung und dem Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 17. Januar an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis Freitag, den 24. Januar abends an der Gesellschaftskasse gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden; nachher werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben. (30238 Lz) 156 i

Kriegs, den 4. Januar 1936.

Der Verwaltungsrat.

EGRY



KONTROLL-APPARAT

ERNST JOST
Ecke Bahnhofstrasse / Sihlstrasse 1
ZÜRICH Tel. 72.342



Wie das Signal

im Eisenbahnverkehr, so unentbehrlich ist die Kontrolle der Geschäftsentwicklung. Die Meyer'schen Erfolgs- und Unkostenabläufe weisen Ihnen den Weg. Beide Exemplare zusammen Fr. 7.—.

Aug. Meyer-Häner,
Gundelingerstrasse 111,
111-2 **Basel.**

PATENTE
ERWIRKT VON **H. KIRCHHOFER**
ZÜRICH LOEWENSTR. 51

Kommerzielle Anzeigen
haben den besten Erfolg im
Schweiz. Handelsnachtsblatt

Etude de M^e F. Degoumois, notaire à Moutier

Bénéfice d'inventaire * Sommutation

Art. 580 et s. C. e. s.

Succession de Mr. **Louis Schwab**, en son vivant fabricant à **Moutier**. 160

Décision de la Préfecture de Moutier: du 10 janvier 1936.
Administrateur: Mr. Fernand Perrenoud, employé à Moutier.

Les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, sont invités à produire leurs créances et à déclarer leurs dettes d'ici au 22 février 1936, à la Préfecture de Moutier, en produisant leurs pièces à l'appui.

Les créanciers du défunt qui ne figureront pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile, ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement ni sur les biens de la succession.

Moutier, le 11 janvier 1936.

Le notaire chargé de l'inventaire:
F. Degoumols, not.

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canadischen
PEERLESS
CARBON
Carbonpapiere

27-1

Socia passiva...

Le società anonime svizzere, che si contano in grande numero, ricorrono in prima linea per le comunicazioni ai loro azionisti, al Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Non credete anche voi che con un piccolo annuncio nel Foglio ufficiale svizzero di commercio potrete trovare dei finanzieri facoltosi?